

# **Kədi Firindena Tesaloniki Kaane Ma Pəli Alaa Falan Kədi Firinden Tesaloniki Kaane Ma**

Kədin firinden kui naxan səbə Tesaloniki kaane ma, Xəra Pəli xətəma feene ma a bata yi naxan fala a kədi singen kui: Maxədinnə naxan lanxi Yesu fa feen ma. Na feen mən Tesaloniki dənkəleyə muxune yimaxama. Muxuna ndee a falama e yə a na ləxən bata a li (2.2), nde tondima wale na waxati rəjənna fe ra, a to yiso, e goronna yi lu se bonne xun ma (3.6-12). Nayi, Kitabun yireni ito səbəxi nən alogo a xa xaxili naxin ba muxune xunni naxan Tesaloniki dənkəleyə muxune tərəma.

Xəra Pəli falan fələma Ala tantunna nan ma dənkəleyəan nun xanunteyana fe ra, Tesaloniki dənkəleyə muxune naxan yitaxi, a mən Ala maxandima alogo a xa e sənbə so wanlı e xilixi naxan ma (1.1-12). Na danguxina, a yi fa Kitabun yireni ito a fala xənnə ma, naxan lanxi Alaa Muxu Sugandixin fa feen ma binyeni. Na mi ligama fə muxu makabəxina nde mini kənənni, “Muxu naxina,” naxan kelima Ala xili ma a murutə Alaa Muxu Sugandixin xili ma (2.1-12). Naxuyaan waran sənbəna fe ra, a lan dənkəleyə muxune xa e sənbə so e dənkəleyəni Yesu a fe Xibaru Fajini, e yi lu Ala maxandə yə yo yə (2.13-3.5). Xəra Pəli xələxin nan falan tima salantenne ma, a yi a yita e ra bonne walima kii naxan yi alogo e goronna nama lu muxe xun ma (3.6-15). A a falan nəjənma duban nun xəntənna nan ma (3.16-18).

Kitabun yirena nde naxa, “Xa naxan mi waxi wali feni, hali na kanna fan nama donse don.” (3.10) Na falan tima Kitabu xaranne nan xa a e xa a liga e yeren ma a dənkəleyaan mi findixi salayaan na, fō wanla xa ke nən Ala e tixi naxanye ra ləxɔ yo ləxɔ.

<sup>1</sup> Pəli nun Silasi nun Timəte nan ito səbəxi Tesaloniki dənkəleya yamaan ma naxanye bata findi en Fafe Ala nun Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixin gbeen na. <sup>2</sup> Fafe Ala nun Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixin xa hinanna nun bəjəe xunbenla fi ε ma.

### *Kitina fe Marigin fa waxatini*

<sup>3</sup> Ngaxakedenne, a lan nən nxu xa barikan bira Ala xa ε fe ra waxatin birin. Na nan daxa amasətə ε birin ma dənkəleyaan gboma ayi kati, e nun ε xanuntenyaan fan ε bode xa. <sup>4</sup> Nanara, nxu yətəna ε matəxəma Alaa dənkəleya yamane tagi ε tunnafanna nun ε dənkəleyana fe ra hali ε to tərəxi bəsenxənyani.

<sup>5</sup> Na feene a yitama nən a Alaa kitī sa kiin tinxin naxan a ligama ε xa yate muxu kamalixine ra naxanye soma Alaa Mangayani, ε naxankatani naxan ma fe ra. <sup>6</sup> Ala to tinxin, naxanye ε naxankatama, a ne sarefima naxankatan na nən, <sup>7</sup> ε tan naxanye naxankataxi, a yi matabun fi ε ma e nun nxu fan. Na ligama nən Marigi Yesu na makenən waxatin naxan yi, keli kore e nun a maleka sənbəmane <sup>8</sup> təe dəgə gbeeni. A yi Ala kolontarene saran e fe naxine ra naxanye mi Marigin Yesu a fe Xibaru Fajin falan suxi. <sup>9</sup> Ne naxankatama habadan halagin nan na, e ba Marigin yətagi e nun a binye

magaxuxina. <sup>10</sup> Na ligama nən a na fa ləxən naxan yi e tagi, a yama sarihanxin birin yi a binya, e yi kabə a ma naxanye birin dənkeleyaxi. Ε fan taranma nən ne yε amasətə nxu seren naxan ba ε xa, ε la nən na ra.

<sup>11</sup> Na kui, nxu Ala maxandima ε xa waxatin birin, alogo, a bata ε xili feen naxan ma, ε xa kamali, ε yi lan na ma. Nxu mən a xandima alogo, ε bata fe fajin naxan birin jənige, e nun ε na wanla naxan ke ε dənkeleyani, Ala xa na birin nakamali a sənben xən ma. <sup>12</sup> Nxu na maxandin tima alogo en Marigi Yesu xinla xa binya ε xən, ε fan yi binyen sətə a tan yi, en ma Ala nun Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixina hinanna barakani.

## 2

### *Fejəxi rabanafe*

<sup>1</sup> Ngaxakedenne, en faan Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixin fa feen nan ma iki e nun en malan fena a fəma. Nxu ε mafanma, <sup>2</sup> xa ε nabiya falana ndee fe mə hanma xibaruna hanma kədina naxan a falama Marigin fa ləxən bata a li, ε xaxinla nama mafura yifuyε, ε bəjən yi mini, hali e naxa a fataxi nxu tan nan na. <sup>3</sup> Ε nama tin muxu yo xa ε mayenden kii yo yi, amasətə na ləxən mi a liyε fə na murutə dənxəna a li singen, Xəmə Sariyataren yi makənen, halagin nagidixi naxan ma. <sup>4</sup> Muxune seen naxanye birin yatəxi “alane” ra, e yi e batu, a a yətə yitema nən, a yi keli ne xili ma. Na kui, a dəxəma nən Ala Batu Banxini, a yi a yətə findi ala ra.\*

---

\* <sup>2:4:</sup> A mato Daniyəli 11.36 nun Esekiyəli 28.2 kui.

<sup>5</sup> N yi ε fεma waxatin naxan yi, n yi naxan falama ε xa, ε mi ε yengi dɔxi ne xɔn ba? <sup>6</sup> Anu, iki ε a kolon ki fají, naxan na xemén makankanxi, alogo a nama mini han a waxatin yi a li. <sup>7</sup> Amasɔtɔ iki, sariyatareyaan bata wali fɔlɔ wundoni. A luma na kii nin han naxan a makankanxi, na yi ba na singen. <sup>8</sup> Na waxatini, Xemε Sariyataren makεnεnma nεn, Marigi Yesu naxan halagima a dε foyen na, a yi a jan a fa feen nɔrɔn na. <sup>9</sup> Xemε Sariyataren fama Setana sεnbεn barakan nin e nun wule kabanako feene nun wule taxamasenne nun wule fe magaxuxin sifan birin, <sup>10</sup> e nun tinxintareyaan sifan birin naxanye halagi muxune mayendenma, amasɔtɔ e mi tinxi jɔndin nasuxε, a yi rafan e ma, e kisi. <sup>11</sup> Nanara, Ala tantanna sεnbεn nafama nεn, naxan a ligε e la wulen na. <sup>12</sup> Na birin ligama nεn alogo naxanye mi dεnkεleyaxi jɔndin ma, tinxintareyaan nafanxi naxanye ma, ne xa makiti.

### *Ε sugandixi ε kisi feen nan ma*

<sup>13</sup> Koni ngaxakedenne, Marigin xanuntenne, fɔ nxu xa barikan bira Ala xa ε fe ra waxatin birin, amasɔtɔ xabu a fɔlɔni Ala ε sugandixi ε kisi feen na nεn a Nii Sarijanxin xɔn naxan ε rasarijanma e nun dεnkεleyaan xɔn jɔndin ma. <sup>14</sup> A mɔn ε xilixi na nan ma Yesu a fe Xibaru Fajin barakani, nxu naxan nalixi ε ma, alogo ε xa binyen sɔtɔ naxan kelima en Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixini. <sup>15</sup> Nayi, ngaxakedenne, nxu xaranna naxanye radanguxi ε ma, a na findi kawandi xuiin na hanma sεbεnla, ε ne suxu, ε lu e yi ken!

**16** En Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixin y<sub>e</sub>t<sub>e</sub>en nun en Fafe Ala naxan en xanuxi, a habadan b<sub>ø</sub>n<sub>e</sub>xunbenla nun yigi fajin fi en ma a hinanni, **17** na Ala xa ε ralimaniya ε b<sub>ø</sub>n<sub>e</sub>n<sub>i</sub>, a ε s<sub>e</sub>n<sub>b</sub>ε so wali fajin nun fala fajini.

### 3

#### *ε Ala maxandi nxu xa*

**1** D<sub>ø</sub>n<sub>x</sub>en na, nxu ngaxakedenne, ε Ala maxandi nxu xa alogo Marigina falan xa xuya ayi, a yi binya alo a ε konni kii naxan yi, **2** alogo nxu xa xunba muxu kobine nun muxu naxine ma, bayo e birin mi d<sub>e</sub>n<sub>k</sub>εl<sub>ø</sub>yaxi.

**3** Koni Marigin tinxin, a ε s<sub>e</sub>n<sub>b</sub>ε soma n<sub>e</sub>n, a yi ε ratanga Fe Naxin Kanna ma. **4** Nxu laxi ε ra Marigini, fa fala nxu ε yamarixi naxan na, ε na ligama iki, ε m<sub>ø</sub>n luma n<sub>e</sub>n a ligε. **5** Marigin xa ε b<sub>ø</sub>n<sub>e</sub>n<sub>i</sub> ti Alaa xanuntenyaan nun a Muxu Sugandixina tunnafanna ra.

#### *Wanla t<sub>ø</sub>n<sub>ø</sub>na*

**6** Ngaxakedenne, nxu ε yamarima Marigi Yesu xinli, Alaa Muxu Sugandixina, ε makuya ε ngaxakedenne birin na naxanye bata e y<sub>e</sub>t<sub>e</sub> lu salayani, e mi sigan tima xaranne x<sub>ø</sub>n ε naxanye s<sub>ø</sub>t<sub>ø</sub>xi nxu yii. **7** ε y<sub>e</sub>t<sub>e</sub>na a kolon a lan ε xa nxu raliga kii naxan yi. Amas<sub>ø</sub>t<sub>ø</sub> nxu mi yi salayaan xan yi ε konni. **8** Nxu mi muxu yo a donse don nxu mi a sareñ fi, koni nxu tin n<sub>e</sub>n t<sub>ø</sub>r<sub>ø</sub>n nun xadanna ma, nxu wali k<sub>ø</sub>e<sub>e</sub>n nun yanyin na, alogo nxu goronna nama lu ndenden xun ma. **9** Na mi na ra fa fala nxu mi n<sub>ø</sub>e na s<sub>ø</sub>t<sub>ø</sub> ε yii, koni alogo ε xa misaala tongo nxu ma. **10** Amas<sub>ø</sub>t<sub>ø</sub>, nxu yi ε f<sub>e</sub>ma waxatin naxan yi, nxu

ε yamari nɛn fa fala naxan yo mi tinjne wale, na nama a dege.

<sup>11</sup> Anu, nxu bata a me a muxuna ndee ε ye, salantenne nan ne ra, e mi walima fɔ e to fe yibasanni. <sup>12</sup> Nxu bata na muxune yamari, nxu yi e ralimaniya Marigi Yesu xinli, Alaa Muxu Sugandixina, a e xa e raxara, e wali alogo e xa e balon sɔtɔ.

<sup>13</sup> ε tan, ngaxakedenne, ε nama tagan fe fajin nabε. <sup>14</sup> Xa muxuna nde mi tin falani itoe suxε nxu naxanye sεbεxi, ε na kanna rakɔrɔsi, fefe nama lu ε tan nun na kanna tagi, alogo a xa yagi. <sup>15</sup> Koni ε nama a yate ε yaxun na, koni ε a rakolon alo ε ngaxakedenna.

### *Xɔntɔn xuine*

<sup>16</sup> Ala xa Marigin bɔjne xunbenla kanna xa bɔjne xunbenla fi ε ma waxatin birin nun kiin birin yi. Marigin yi lu ε birin xən. <sup>17</sup> N tan Pɔli yeteeen nan xɔntɔn xuini itoe sεbεxi. N ma taxamasenna nan ito ra n ma kɛdine birin yi, n yili funfun ni ito ra.

<sup>18</sup> En Marigi Yesu Alaa Muxu Sugandixina hinnanna xa lu ε birin xən.

## **Kisin Kiraan Kitabuna**

**The Holy Bible in the Yalunka language of Guinea.  
La Sainte Bible en langue Yalunka avec le titre: «Kisin  
Kiraan Kitabuna» Publié par Traducteurs Pionniers  
de la Bible en collaboration avec la mission MCA à la  
Préfecture de Faranah, République de Guinée 2012**

**Copyright du texte: © 2012—Traducteurs Pionniers de  
la Bible. Cette création est mise à disposition selon le  
Contrat Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas  
de Modification 3.0 Unporteddisponible en ligne**

**<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/> ou  
par courrier postal à Creative Commons, 171 Second  
Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA.**

copyright © 2012 Pioneer Bible Translators

Language: Yalunka

Translation by: Pioneer Bible Translators

..

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

47153269-13a8-5fdd-8537-530b29da9f78